



GBR

SRB

HRV

BIH

MNE

MKD

SVN

ALB

ESP

POR

GRE

BUL

HCTB-7088G

HCTB-7088P

USER MANUAL HAIR CURLER-THERMAL BRUSH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU TERMALNA ČETKA ZA OBLIKOVANJE KOSE

UPUTE ZA UPORABU TERMALNA ČETKA ZA OBLIKOVANJE KOSE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU TERMALNA ČETKA ZA OBLIKOVANJE KOSE

UPUTSTVO ZA UPOTREBU TERMALNA ČETKA ZA OBLIKOVANJE KOSE

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА ТЕРМАЛНА ЧЕТКА ЗА ОБЛИКУВАЊЕ НА КОСАТА

NAVODILA ZA UPORABO TERMALNA KRТАČА ZA OBLIKOVANJE LAS

MANUALI I PËRDORUESIT FURÇË TERMIKE PËR STILIMIN E FLOKËVE

MANUAL DEL USUARIO CEPILLO TÉRMICO MOLDEADOR DE CABELLO

MANUAL DO UTILIZADOR ESCOVA TÉRMICA MODELADORA DE CABELO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΑΛΛΙΩΝ

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА ТЕРМАЛНА ЧЕТКА ЗА ОФОРМЯНЕ НА КОСА



GBR

**HAIR CURLER-THERMAL BRUSH /
USER MANUAL**

**HCTB-7088G
HCTB-7088P**



110-240V ~ 50/60Hz 50W

FOR HOUSEHOLD AND INDOOR USE ONLY
Please read these instructions before use and retain for
future reference

ELECTRICAL SAFETY

- Switch off and unplug when not in use and before cleaning the appliance.
- Do not leave unattended whilst connected to the mains supply.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance, and the appliance and cables should be kept completely out of reach of young children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep cable, plug and appliance dry and away from areas where it is likely to get splashed. Never immerse in water.
- Do not pull on the cable to disconnect from mains supply.
- Do not operate the appliance if dropped, shows signs of damage or after it malfunctions. In the event the supply cord is damaged, it must only be replaced by a qualified service engineer, with a suitable approved part.
- This appliance must be positioned so that the plug is accessible and the plug socket is within easy reach of the power cord.

ADDITIONAL SAFETY PRECAUTIONS – WARNING!

- This appliance is intended exclusively for use in domestic households. It is not suitable for commercial use.
- Do not use for any other purpose other than that which it is intended, follow the “To use” instructions below.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always ensure hands are dry before using the curler, touching the plug or the socket. Do not use whilst bathing.
- Always check the cable carefully for kinks, fraying or damage (particularly where it enters the product and the plug) before plugging in the curler. Do not use if the cable is damaged.
- The curler becomes VERY HOT in use. Take care to avoid contact between the surface of the plates and the skin, particularly around the ears, face and neck. DO NOT exceed the recommended application times, or singeing or burning of hair may result.
- Do not rest the curler on non-heat resistant surfaces or near flammable materials whilst the curler is in use or cooling down.
- Do not cover and allow the curler to cool fully (e.g. 30 mins) before storing. Do not wind the cable tightly around the curler.
- Do not use the curler on artificial hair, wigs or pet hair.
- DO NOT exceed the recommended application times, or singeing or burning of hair may result.
- Trip hazard beware of trailing cables when in use and while in storage.
- Cord entanglement hazard. The cable of the appliance can give rise to risks of entanglement, strangulation or tripping if not correctly placed. Please make sure that the electric cable is positioned safely.
- NEVER leave the appliance unattended when young children are present in the room even when it is unplugged and cooling down.
- ALWAYS use the hinge lock to keep the heating plates closed together while the appliance is left to heat up or cool down, this is especially important if there are children in the household. An open unattended curler can fall and latch onto a child’s arm causing serious burns.
- Do not touch the shaded areas when in use or right after use since they will be very hot. Doing so may cause serious burn.

STYLING TIPS

- To minimize heat damage to the hair, try the lowest temperature setting first, moving onto the higher settings if hair curling is not satisfactory.
- For best effect, the section of hair to be curled should not be more than 5cm wide and 1cm thick.
- For extra protection, use heat protection products before curler.

TO USE

The curler is suitable for use on dry hair. For best results wash, comb, dry and use heat protection products before curler the hair.

WARNING: Do not use any hair treatment product prior to curling other than heat protection products that clearly state they can be used before curling with a hair curler. When using a heat protection product be careful to use as instructed by the manufacturer and be sure not to make your hair too sticky otherwise it could cling to the heating plates causing burning or pulling of the hair.

1. With dry hands, fully unwind the cable and plug in the curler to the mains supply. (curler arms are pressed together).
2. Place the curler onto a dry and flat heat resistant surface.
3. Press the On/Off button and using the temperature buttons to select the temperature of choice (120-140-160-180-200°C). The temperature selected will be shown in the display by a white indicator and power indicator will flash when heating up. When the desired temperature has been reached the power indicator will stop flashing and the curler will be ready for use. It will take the curler approximately 3 minute to reach the Max temperature (200°C).

4. Take a section of hair to be curling and place the hair between the ceramic coated tube as close to the root as possible but do not touch the scalp. To prevent damage to the hair do not repeat on the same section of hair more than once.
5. Release the section of hair and repeat on the next section, curling the lower sections of hair before the top ones.
6. The hair curler can be turned off any time by pressing and holding the On/Off button (for approx. 2 seconds) or switching off at the mains and unplugging.

Notes:

1. The curler will switch off automatically after one hour. To reactivate, press and hold the On/Off button again.

CLEANING & MAINTENANCE

Keep the curler clean and free of styling products.

1. Switch off, unplug and always allow the curler to cool (at least 30 minutes) before storing or cleaning.
2. Do not wrap the mains cable around the curler when storing or hang by the cable as this may damage the cable in the long term.
3. Wipe the outside of the curler, the ceramic coated tube and cable with a damp cloth to remove any build-up of styling products. Wipe dry. Do not use detergent or abrasives as these may scratch the surface. Never immerse the curler, cable or plug in water.
4. Regularly check the mains cable for wear or damage, particularly where it enters the product and plug. Do not use if damaged.



SRB

TERMALNA ČETKA ZA
OBLIKOVANJE KOSE /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SAMO ZA KUĆNU I UNUTRAŠNJU UPOTREBU

Molimo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga
za buduću upotrebu

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje kada se ne koristi i pre čišćenja uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem, a uređaj i kablovi moraju biti potpuno van domašaja male dece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i razumeju moguće opasnosti. Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
- Držite kabl, utikač i uređaj suvim i dalje od mesta gde postoji mogućnost prskanja. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Ne povlačite kabl kako biste isključili uređaj iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj ako je pao, pokazuje znakove oštećenja ili nakon kvara. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, sme ga zameniti isključivo kvalifikovani serviser, odgovarajućim odobrenim delom.
- Uređaj mora biti postavljen tako da je utikač lako dostupan i da je utičnica na dohvata kablja za napajanje.

DODATNE MERE BEZBEDNOSTI – UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite ga u druge svrhe osim onih za koje je namenjen; pratite uputstva navedena u odeljku „Način upotrebe“.
- Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Uvek proverite da su ruke suve pre upotrebe uvijača, kao i pre dodirivanja utikača ili utičnice. Ne koristite uređaj tokom kupanja.
- Pre priključivanja uvijača u struju, uvek pažljivo proverite kabl zbog eventualnih pregiba, habanja ili oštećenja (posebno na mestima gde ulazi u uređaj i utikač). Ne koristite uređaj ako je kabl oštećen.
- Uvijač se tokom upotrebe VEOMA ZAGREVA. Vodite računa da ne dođe do kontakta između površine grejnih ploča i kože, naročito oko ušiju, lica i vrata. NE prekoračujte preporučeno vreme upotrebe, jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Ne odlažite uvijač na površine koje nisu otporne na toplotu niti u blizini zapaljivih materijala dok je u upotrebi ili dok se hladi.
- Ne prekrivajte uređaj i ostavite ga da se potpuno ohladi (npr. 30 minuta) pre odlaganja. Ne uvijajte kabl čvrsto oko uvijača.
- Ne koristite uvijač na veštačkoj kosi, perikama ili dlaci kućnih ljubimaca.
- Ne prekoračujte preporučeno vreme upotrebe, jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Postoji opasnost od saplitanja — pazite na kablove koji vise tokom upotrebe i skladištenja.
- Opasnost od zapetljavanja kabla. Kabl uređaja može predstavljati rizik od zapetljavanja, davljenja ili saplitanja ako nije pravilno postavljen. Uverite se da je električni kabl bezbedno postavljen.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada su mala deca prisutna u prostoriji, čak i kada je isključen iz struje i hladi se.
- UVEK koristite sigurnosnu bravicu kako bi grejne ploče bile zatvorene dok se uređaj zagreva ili hladi; ovo je posebno važno ako u domaćinstvu ima dece. Otvoren uvijač ostavljen bez nadzora može pasti i zakačiti se za dečiju ruku, što može izazvati ozbiljne opekotine.
- Ne dodirujte označene delove tokom upotrebe ili odmah nakon upotrebe, jer će biti veoma vrući. To može izazvati ozbiljne opekotine.

SAVETI ZA STILIZOVANJE

- Da biste smanjili oštećenje kose usled toplote, prvo isprobajte najnižu temperaturu, a više temperature koristite samo ako uvijanje kose nije zadovoljavajuće.
- Za najbolji efekat, pramen kose koji se uvija ne treba da bude širi od 5 cm i deblji od 1 cm.
- Za dodatnu zaštitu, pre upotrebe uvijača koristite proizvode za zaštitu od toplote.

NAČIN UPOTREBE

Uvijač je namenjen za upotrebu na suvoj kosi. Za najbolje rezultate, kosu pre uvijanja operite, očešljajte, osušite i nanesite proizvod za zaštitu od toplote.

UPOZORENJE: Ne koristite proizvode za tretman kose pre uvijanja, osim proizvoda za zaštitu od toplote koji jasno navode da se mogu koristiti pre uvijanja uvijačem za kosu. Prilikom korišćenja proizvoda za zaštitu od toplote pažljivo sledite uputstva proizvođača i vodite računa da kosa ne bude pre-više lepljiva, jer se može zalepiti za grejne ploče i izazvati paljenje ili čupanje kose.

1. Suvim rukama potpuno odmotajte kabl i priključite uvijač u električnu mrežu. (Kraci uvijača su pritisnuti jedan uz drugi).
2. Postavite uvijač na suhu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
3. Pritisnite taster On/Off i pomoću tastera za temperaturu izaberite željenu temperaturu (120-140-160-180-200°C). Izabrana temperatura će biti prikazana na displeju belim indikatorom, a indikator napajanja će treperiti tokom zagrevanja. Kada se dostigne željena temperatura, indikator napajanja će prestati da treperi i uvijač će biti spreman za upotrebu. Uvijaču je potrebno približno 3 minuta da dostigne maksimalnu temperaturu (200°C).

4. Uzmite pramen kose koji želite da uvijete i postavite ga između keramički obložene cevi što bliže korenu, ali bez dodirivanja temena. Da biste sprečili oštećenje kose, ne ponavljajte uvijanje na istom pramenu više od jednom.
5. Oslobodite uvijeni pramen i ponovite postupak na sledećem pramenu, uvijajući najpre donje slojeve kose, a zatim gornje.
6. Uvijač za kosu se može isključiti u bilo kom trenutku pritiskom i držanjem tastera On/Off (oko 2 sekunde) ili isključivanjem iz električne mreže i vađenjem utikača.

Napomene:

1. Uvijač će se automatski isključiti nakon jednog sata. Za ponovno uključivanje pritisnite i držite taster On/Off.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavajte uvijač čistim i bez ostataka preparata za stilizovanje kose.

1. Isključite uređaj, izvucite utikač iz struje i uvek sačekajte da se uvijač potpuno ohladi (najmanje 30 minuta) pre odlaganja ili čišćenja.
2. Prilikom odlaganja ne obmotavajte kabl za napajanje oko uvijača niti ga kačite za kabl, jer to može dugoročno oštetiti kabl.
3. Spoljašnji deo uvijača, keramički obloženu cev i kabl obrišite vlažnom krpom kako biste uklonili naslage preparata za stilizovanje. Nakon toga obrišite suvom krpom. Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu izgrebati površinu. Nikada ne uranjajte uvijač, kabl ili utikač u vodu.
4. Redovno proveravajte kabl za napajanje zbog habanja ili oštećenja, naročito na mestima gde ulazi u uređaj i utikač. Ne koristite uređaj ako je oštećen.



HRV

TERMALNA ČETKA ZA
OBLIKOVANJE KOSE /
UPUTE ZA UPORABU

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SAMO ZA KUĆNU I UNUTARNJU UPORABU

Molimo pročitajte ove upute prije uporabe i sačuvajte ih
za buduću upotrebu

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje kada nije u uporabi i prije čišćenja uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem, a uređaj i kabeli moraju biti potpuno izvan dohvata male djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurnu uporabu uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Držite kabel, utikač i uređaj suhima i podalje od mjesta gdje postoji mogućnost prskanja. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Ne povlačite kabel kako biste isključili uređaj iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj ako je pao, pokazuje znakove oštećenja ili nakon kvara.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti isključivo kvalificirani serviser odgovarajućim odobrenim dijelom.
- Uređaj mora biti postavljen tako da je utikač lako dostupan i da je utičnica na dohvat kabela za napajanje.

DODATNE SIGURNOSNE MJERE – UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu. Nije prikladan za komercijalnu uporabu.
- Ne koristite uređaj ni u koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen; slijedite upute navedene u odjeljku „Način uporabe“.
- Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Uvijek provjerite da su ruke suhe prije korištenja uvijača, dodirivanja utikača ili utičnice. Ne koristite uređaj tijekom kupanja.
- Prije uključivanja uvijača u struju uvijek pažljivo provjerite kabel zbog eventualnih pregiba, oštećenja ili habanja (posebno na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač). Ne koristite uređaj ako je kabel oštećen.
- Uvijač se tijekom uporabe JAKO ZAGRIJAVA. Pazite da ne dođe do kontakta između površine grijaćih ploča i kože, osobito oko ušiju, lica i vrata. NE prekoračujte preporučeno vrijeme uporabe jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Ne odlažite uvijač na površine koje nisu otporne na toplinu niti u blizini zapaljivih materijala dok je u uporabi ili tijekom hlađenja.
- Ne prekrivajte uređaj i pustite da se potpuno ohladi (npr. 30 minuta) prije spremanja. Ne omatajte kabel čvrsto oko uvijača.
- Ne koristite uvijač na umjetnoj kosi, perikama ili dlaci kućnih ljubimaca.
- NE prekoračujte preporučeno vrijeme uporabe jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Opasnost od spoticanja – pazite na kabele koji vise tijekom uporabe i skladištenja.
- Opasnost od zapetljavanja kabela. Kabel uređaja može predstavljati rizik od zapetljavanja, gušenja ili spoticanja ako nije pravilno postavljen. Molimo provjerite da je električni kabel sigurno postavljen.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada su mala djeca prisutna u prostoriji, čak i kada je isključen iz struje i hladi se.
- UVIJEK koristite sigurnosnu bravicu kako bi grijaće ploče ostale zatvorene dok se uređaj zagrijava ili hladi, posebno ako u kućanstvu ima djece. Otvoren uvijač ostavljen bez nadzora može pasti i zakačiti se za dječju ruku, uzrokujući ozbiljne opekline.
- Ne dodirujte označene dijelove tijekom uporabe ili odmah nakon uporabe, jer će biti vrlo vrući. To može izazvati ozbiljne opekline.

SAVJETI ZA STILIZIRANJE

- Kako biste smanjili oštećenje kose uzrokovano toplinom, prvo isprobajte najnižu temperaturu, a na više postavke prijedite ako uvijanje kose nije zadovoljavajuće.
- Za najbolji učinak, pramen kose koji se uvija ne bi trebao biti širi od 5 cm i deblji od 1 cm.
- Za dodatnu zaštitu prije upotrebe uvijača koristite proizvode za zaštitu od topline.

NAČIN UPORABE

Uvijač je prikladan za uporabu na suhoj kosi. Za najbolje rezultate kosu prije uvijanja operite, počesljajte, osušite i nanesite proizvod za zaštitu od topline.

UPOZORENJE: Ne koristite proizvode za tretman kose prije uvijanja, osim proizvoda za zaštitu od topline koji jasno navode da se mogu koristiti prije uvijanja uvijačem za kosu. Prilikom korištenja proizvoda za zaštitu od topline pažljivo slijedite upute proizvođača i pazite da kosa ne bude previše ljepljiva jer se može zalijepiti za grijaće ploče i uzrokovati paljenje ili čupanje kose.

1. Suhim rukama potpuno odmotajte kabel i priključite uvijač na električnu mrežu. (Kraci uvijača su pritisnuti jedan uz drugi).
2. Postavite uvijač na suhu, ravnu i toplinski otpornu površinu.
3. Pritisnite gumb On/Off i pomoću tipki za temperaturu odaberite željenu temperaturu (120-140-160-180-200°C). Odabrana temperatura bit će prikazana na zaslonu bijelim indikatorom, a indikator napajanja treperit će tijekom zagrijavanja. Kada se postigne željena temperatura, indikator napajanja prestat će treperiti i uvijač će biti spreman za uporabu. Uvijaču je potrebno približno 3 minute da postigne maksimalnu temperaturu (200°C).

4. Uzmite pramen kose koji želite uviti i postavite ga između keramički obložene cijevi što bliže korijenu, ali bez dodirivanja vlasišta. Kako biste spriječili oštećenje kose, ne ponavljajte uvijanje na istom pramenu više od jednom.
5. Otpustite uvijeni pramen i ponovite postupak na sljedećem pramenu, uvijajući najprije donje slojeve kose, a zatim gornje.
6. Uvijač za kosu može se isključiti u bilo kojem trenutku pritiskom i držanjem gumba On/Off (oko 2 sekunde) ili isključivanjem iz električne mreže i vađenjem utikača.

Napomene:

1. Uvijač će se automatski isključiti nakon jednog sata. Za ponovno uključivanje pritisnite i držite gumb On/Off.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavajte uvijač čistim i bez ostataka proizvoda za stiliziranje kose.

1. Isključite uređaj, izvucite utikač iz struje i uvijek pričekajte da se uvijač potpuno ohladi (najmanje 30 minuta) prije spremanja ili čišćenja.
2. Prilikom spremanja ne omatajte kabel za napajanje oko uvijača niti ga vješajte za kabel jer to dugoročno može oštetiti kabel.
3. Vanjski dio uvijača, keramički obloženu cijev i kabel obrišite vlažnom krpom kako biste uklonili naslage proizvoda za stiliziranje. Obrišite do suhog. Ne koristite deterdžente ni abrazivna sredstva jer mogu izgrebati površinu. Nikada ne uranjajte uvijač, kabel ili utikač u vodu.
4. Redovito provjeravajte kabel za napajanje zbog istrošenosti ili oštećenja, osobito na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač. Ne koristite uređaj ako je oštećen.



BIH

TERMALNA ČETKA ZA
OBLIKOVANJE KOSE /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SAMO ZA KUĆNU I UNUTRAŠNJU UPOTREBU

Molimo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga
za buduću upotrebu

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje kada se ne koristi i prije čišćenja uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem, a uređaj i kablovi moraju biti potpuno van domašaja male djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za sigurnu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Držite kabl, utikač i uređaj suhim i dalje od mjesta gdje postoji mogućnost prskanja. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Ne povlačite kabl kako biste isključili uređaj iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj ako je pao, pokazuje znakove oštećenja ili nakon kvara.
- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti isključivo kvalifikovani serviser odgovarajućim odobrenim dijelom.
- Uređaj mora biti postavljen tako da je utikač lako dostupan i da je utičnica na dohvata kabl za napajanje.

DODATNE SIGURNOSNE MJERE – UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite ga ni u koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen; slijedite uputstva navedena u odjeljku „Način upotrebe“.
- Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Uvijek provjerite da su ruke suhe prije korištenja uvijača, dodirivanja utikača ili utičnice. Ne koristite uređaj tokom kupanja.
- Prije uključivanja uvijača u struju uvijek pažljivo provjerite kabl zbog eventualnih pregiba, habanja ili oštećenja (posebno na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač). Ne koristite uređaj ako je kabl oštećen.
- Uvijač se tokom upotrebe VEOMA ZAGRIJAVA. Pazite da ne dođe do kontakta između površine grijaćih ploča i kože, naročito oko ušiju, lica i vrata. NE prekoračujte preporučeno vrijeme upotrebe jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Ne odlažite uvijač na površine koje nisu otporne na toplotu niti u blizini zapaljivih materijala dok je u upotrebi ili dok se hladi.
- Ne prekrivajte uređaj i ostavite ga da se potpuno ohladi (npr. 30 minuta) prije odlaganja. Ne uvijajte kabl čvrsto oko uvijača.
- Ne koristite uvijač na umjetnoj kosi, perikama ili dlaci kućnih ljubimaca.
- NE prekoračujte preporučeno vrijeme upotrebe jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Postoji opasnost od saplitanja — pazite na kablove koji vise tokom upotrebe i skladištenja.
- Opasnost od zapetljavanja kabla. Kabl uređaja može predstavljati rizik od zapetljavanja, davljenja ili saplitanja ako nije pravilno postavljen. Molimo provjerite da je električni kabl sigurno postavljen.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada su mala djeca prisutna u prostoriji, čak i kada je isključen iz struje i hladi se.
- UVIJEK koristite sigurnosnu bravicu kako bi grijaće ploče ostale zatvorene dok se uređaj zagrijava ili hladi, posebno ako u domaćinstvu ima djece. Otvoren uvijač ostavljen bez nadzora može pasti i zakačiti se za dječiju ruku, što može izazvati ozbiljne opekotine.
- Ne dodirujte označene dijelove tokom upotrebe ili odmah nakon upotrebe jer će biti veoma vrući. To može izazvati ozbiljne opekotine.

SAVJETI ZA STILIZIRANJE

- Kako biste smanjili oštećenje kose uzrokovano toplotom, prvo isprobajte najnižu temperaturu, a na više postavke pređite ako uvijanje kose nije zadovoljavajuće.
- Za najbolji efekat, pramen kose koji se uvija ne bi trebao biti širi od 5 cm i deblji od 1 cm.
- Za dodatnu zaštitu prije upotrebe uvijača koristite proizvode za zaštitu od toplote.

NAČIN UPOTREBE

Uvijač je pogodan za upotrebu na suhoj kosi. Za najbolje rezultate kosu prije uvijanja operite, počesljajte, osušite i nanesite proizvode za zaštitu od toplote.

UPOZORENJE: Ne koristite proizvode za tretman kose prije uvijanja, osim proizvoda za zaštitu od toplote koji jasno navode da se mogu koristiti prije uvijanja uvijačem za kosu. Prilikom korištenja proizvoda za zaštitu od toplote pažljivo slijedite uputstva proizvođača i pazite da kosa ne bude previše ljepljiva jer se može zalijepiti za grijaće ploče i izazvati paljenje ili čupanje kose.

1. Suhim rukama potpuno odmotajte kabl i priključite uvijač na električnu mrežu. (Kraci uvijača su pritisnuti jedan uz drugi).
2. Postavite uvijač na suhu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
3. Pritisnite dugme On/Off i pomoću dugmadi za temperaturu odaberite željenu temperaturu (120-140-160-180-200°C). Odabrana temperatura bit će prikazana na displeju bijelim indikatorom, a indikator napajanja će treperiti tokom zagrijavanja. Kada se dostigne željena temperatura, indikator napajanja prestat će treperiti i uvijač će biti spreman za upotrebu.

Uvijaču je potrebno približno 3 minute da dostigne maksimalnu temperaturu (200°C).

4. Uzmite pramen kose koji želite uviti i postavite ga između keramički obložene cijevi što bliže korijenu, ali bez dodirivanja vlasišta. Kako biste spriječili oštećenje kose, ne ponavljajte uvijanje na istom pramenu više od jednom.
5. Otpustite uvijeni pramen i ponovite postupak na sljedećem pramenu, uvijajući najprije donje slojeve kose, a zatim gornje.
6. Uvijač za kosu može se isključiti u bilo kojem trenutku pritiskom i držanjem dugmeta On/Off (oko 2 sekunde) ili isključivanjem iz električne mreže i vađenjem utikača.

Napomene:

1. Uvijač će se automatski isključiti nakon jednog sata. Za ponovno uključivanje pritisnite i držite dugme On/Off.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavajte uvijač čistim i bez ostataka proizvoda za stiliziranje kose.

1. Isključite uređaj, izvucite utikač iz struje i uvijek sačekajte da se uvijač potpuno ohladi (najmanje 30 minuta) prije odlaganja ili čišćenja.
2. Prilikom odlaganja ne omotavajte kabl za napajanje oko uvijača niti ga kačite za kabl jer to dugoročno može oštetiti kabl.
3. Vanjski dio uvijača, keramički obloženu cijev i kabl obrišite vlažnom krpom kako biste uklonili naslage proizvoda za stiliziranje. Obrišite suhom krpom. Ne koristite deterdžente ni abrazivna sredstva jer mogu izgrebati površinu. Nikada ne uranjajte uvijač, kabl ili utikač u vodu.
4. Redovno provjeravajte kabl za napajanje zbog habanja ili oštećenja, naročito na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač. Ne koristite uređaj ako je oštećen.



MNE

TERMALNA ČETKA ZA
OBLIKOVANJE KOSE /
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SAMO ZA KUĆNU I UNUTRAŠNJU UPOTREBU

Molimo pročitajte ovo uputstvo prije upotrebe i sačuvajte ga
za buduću upotrebu

ELEKTRIČNA BEZBJEDNOST

- Isključite uređaj i izvucite utikač iz struje kada se ne koristi i prije čišćenja uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem, a uređaj i kablovi moraju biti potpuno van domašaja male djece.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca uzrasta od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su dobile uputstva za bezbjednu upotrebu uređaja i razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Držite kabl, utikač i uređaj suvim i dalje od mjesta gdje postoji mogućnost prskanja. Nikada ne uranjajte u vodu.
- Ne povlačite kabl kako biste isključili uređaj iz električne mreže.
- Ne koristite uređaj ako je pao, pokazuje znakove oštećenja ili nakon kvara. Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, smije ga zamijeniti isključivo kvalifikovani serviser odgovarajućim odobrenim dijelom.
- Uređaj mora biti postavljen tako da je utikač lako dostupan i da je utičnica na dohvata kabl za napajanje.

DODATNE MJERE BEZBJEDNOSTI – UPOZORENJE!

- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Nije pogodan za komercijalnu upotrebu.
- Ne koristite ga ni u koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen; pratite uputstva navedena u odjeljku „Način upotrebe“.
- Ne koristite ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Uvijek provjerite da su ruke suve prije korišćenja uvijača, dodirivanja utikača ili utičnice. Ne koristite uređaj tokom kupanja.
- Prije uključivanja uvijača u struju uvijek pažljivo provjerite kabl zbog eventualnih pregiba, habanja ili oštećenja (posebno na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač). Ne koristite uređaj ako je kabl oštećen.
- Uvijač se tokom upotrebe VEOMA ZAGRIJAVA. Vodite računa da ne dođe do kontakta između površine grijaćih ploča i kože, naročito oko ušiju, lica i vrata. Ne prekoračujte preporučeno vrijeme upotrebe, jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Ne odlažite uvijač na površine koje nijesu otporne na toplotu niti u blizini zapaljivih materijala dok je u upotrebi ili dok se hladi.
- Ne prekrivajte uređaj i ostavite ga da se potpuno ohladi (npr. 30 minuta) prije odlaganja. Ne uvijajte kabl čvrsto oko uvijača.
- Ne koristite uvijač na vještačkoj kosi, perikama ili dlaci kućnih ljubimaca.
- NE prekoračujte preporučeno vrijeme upotrebe, jer može doći do paljenja ili oštećenja kose.
- Postoji opasnost od saplitanja — pazite na kablove koji vise tokom upotrebe i skladištenja.
- Opasnost od zapetljavanja kabla. Kabl uređaja može predstavljati rizik od zapetljavanja, davljenja ili saplitanja ako nije pravilno postavljen. Molimo provjerite da je električni kabl bezbjedno postavljen.
- NIKADA ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada su mala djeca prisutna u prostoriji, čak i kada je isključen iz struje i hladi se.
- UVIJEK koristite sigurnosnu bravicu kako bi grijaće ploče bile zatvorene dok se uređaj zagrijava ili hladi, posebno ako u domaćinstvu ima djece. Otvoren uvijač ostavljen bez nadzora može pasti i zakačiti se za dječiju ruku, što može izazvati ozbiljne opekotine.
- Ne dodirujte označene djelove tokom upotrebe ili odmah nakon upotrebe jer će biti veoma vrući. To može izazvati ozbiljne opekotine.

SAVJETI ZA STILIZOVANJE

- Da biste smanjili oštećenje kose usljed toplote, prvo isprobajte najnižu temperaturu, a više temperature koristite samo ako uvijanje kose nije zadovoljavajuće.
- Za najbolji efekt, pramen kose koji se uvija ne treba da bude širi od 5 cm i deblji od 1 cm.
- Za dodatnu zaštitu, prije upotrebe uvijača koristite proizvode za zaštitu od toplote.

NAČIN UPOTREBE

Uvijač je pogodan za upotrebu na suvoj kosi. Za najbolje rezultate kosu prije uvijanja operite, očešljajte, osušite i koristite proizvode za zaštitu od toplote.

UPOZORENJE: Ne koristite proizvode za tretman kose prije uvijanja osim proizvoda za zaštitu od toplote koji jasno navode da se mogu koristiti prije uvijanja uvijačem za kosu. Prilikom korišćenja proizvoda za zaštitu od toplote pažljivo pratite uputstva proizvođača i vodite računa da kosa ne bude previše ljepljiva jer se može zalijepiti za grijaće ploče i izazvati paljenje ili čupanje kose.

1. Suvim rukama potpuno odmotajte kabl i priključite uvijač na električnu mrežu. (Kraci uvijača su pritisnuti jedan uz drugi).
2. Postavite uvijač na suhu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
3. Pritisnite dugme On/Off i pomoću dugmadi za temperaturu odaberite željenu temperaturu (120-140-160-180-200°C). Odabrana temperatura biće prikazana na displeju bijelim indikatorom, a indikator napajanja će treperiti tokom zagrijavanja. Kada se dostigne željena temperatura, indikator napajanja će prestati da treperi i uvijač će biti spreman za upotrebu. Uvijaču je potrebno približno 3 minuta da dostigne maksimalnu temperaturu (200°C).

4. Uzmite pramen kose koji želite uviti i postavite ga između keramički obložene cijevi što bliže korijenu, ali bez dodirivanja tjemena. Da biste spriječili oštećenje kose, ne ponavljajte uvijanje na istom pramenu više od jednom.
5. Otpustite uvijeni pramen i ponovite postupak na sljedećem pramenu, uvijajući najprije donje slojeve kose, a zatim gornje.
6. Uvijač za kosu se može isključiti u bilo kom trenutku pritiskom i držanjem dugmeta On/Off (oko 2 sekunde) ili isključivanjem iz električne mreže i vađenjem utikača.

Napomene:

1. Uvijač će se automatski isključiti nakon jednog sata. Za ponovno uključivanje pritisnite i držite dugme On/Off.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Održavajte uvijač čistim i bez ostataka proizvoda za stilizovanje kose.

1. Isključite uređaj, izvucite utikač iz struje i uvijek sačekajte da se uvijač potpuno ohladi (najmanje 30 minuta) prije odlaganja ili čišćenja.
2. Prilikom odlaganja ne omotavajte kabl za napajanje oko uvijača niti ga kačite za kabl jer to može dugoročno oštetiti kabl.
3. Spoljašnji dio uvijača, keramički obloženu cijev i kabl obrišite vlažnom krpom kako biste uklonili naslage proizvoda za stilizovanje. Obrišite suvom krpom. Ne koristite deterdžente ili abrazivna sredstva jer mogu izgrebati površinu. Nikada ne uranjajte uvijač, kabl ili utikač u vodu.
4. Redovno provjeravajte kabl za napajanje zbog habanja ili oštećenja, naročito na mjestima gdje ulazi u uređaj i utikač. Ne koristite uređaj ako je oštećen.



МКД

ТЕРМАЛНА ЧЕТКА ЗА ОБЛИКУВАЊЕ
НА КОСАТА /
УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

НСТВ-7088G
НСТВ-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

САМО ЗА ДОМАШНА И ВНАТРЕШНА УПОТРЕБА

Ве молиме прочитајте го ова упатство пред употреба и зачувајте го
за идни потреби

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

- Исклучете го уредот и извадете го приклучокот од струја кога не се користи и пред чистење на уредот.
- Не оставајте го уредот без надзор додека е приклучен на електричната мрежа.
- Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со уредот, а уредот и каблите треба да се чуваат целосно надвор од дофат на мали деца.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиле упатства за безбедна употреба на уредот и ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да си играат со уредот. Чистењето и корисничкото одржување не смеат да го вршат деца без надзор.
- Држете ги кабелот, приклучокот и уредот суви и подалеку од места каде што постои можност за прскање. Никогаш не потопувајте во вода.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите уредот од електричната мрежа.
- Не користете го уредот ако паднал, покажува знаци на оштетување или по дефект. Доколку кабелот за напојување е оштетен, смее да го замени само квалификуван сервисер со соодветен одобрен дел.
- Уредот мора да биде поставен така што приклучокот е лесно достапен и штекерот е во близина на кабелот за напојување.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ – ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

- Овој уред е наменет исклучиво за употреба во домаќинство.
Не е погоден за комерцијална употреба.
- Не користете го за други намени освен за оние за кои е наменет; следете ги упатствата наведени во делот „Начин на употреба“.
- Не користете го овој уред во близина на кади, тушеви, мијалници или други садови што содржат вода.
- Секогаш проверете дали рацете се суви пред користење на виткачот, како и пред допирање на приклучокот или штекерот. Не користете го уредот додека се бањате.
- Пред приклучување на виткачот во струја, секогаш внимателно проверете го кабелот за превиткувања, истрошеност или оштетувања (особено на местата каде што влегува во уредот и приклучокот). Не користете го уредот ако кабелот е оштетен.
- Виткачот станува МНОГУ ЖЕЖОК за време на употреба. Внимавајте да избегнете контакт помеѓу површината на грејните плочи и кожата, особено околу ушите, лицето и вратот. НЕ го надминувајте препорачаното време на употреба, бидејќи може да дојде до оштетување или горење на косата.
- Не го оставајте виткачот на површини што не се отпорни на топлина или во близина на запаливи материјали додека е во употреба или додека се лади.
- Не го покривајте уредот и оставете го целосно да се излади (на пр. 30 минути)
пред складирање. Не го намотувајте кабелот цврсто околу виткачот.
- Не користете го виткачот на вештачка коса, перики или влакна од домашни миленици.
- Не го надминувајте препорачаното време на употреба, бидејќи може да дојде до оштетување или горење на косата.
- Постои опасност од сопнување – внимавајте на каблите што висат за време на употреба и складирање.
- Опасност од заплеткување на кабелот. Кабелот на уредот може да предизвика ризик од заплеткување, давење или сопнување доколку не е правилно поставен. Ве молиме осигурете се дека електричниот кабел е безбедно поставен.

- НИКОГАШ не оставајте го уредот без надзор кога во просторијата има мали деца, дури и кога е исклучен од струја и се лади.
- СЕКОГАШ користете ја сигурносната брава за да ги држите грејните плочи затворени додека уредот се загрева или лади, особено ако во домаќинството има деца. Отворен виткач оставен без надзор може да падне и да се закачи за детска рака, предизвикувајќи сериозни изгореници.
- Не ги допирајте означените делови за време на употреба или веднаш по употребата бидејќи ќе бидат многу жешки. Тоа може да предизвика сериозни изгореници.

СОВЕТИ ЗА СТИЛИЗИРАЊЕ

- За да го намалите оштетувањето на косата од топлина, прво пробајте ја најниската температура, а повисоките поставки користете ги само ако виткањето на косата не е задоволително.
- За најдобар ефект, праменот коса што се витка не треба да биде поширок од 5 см и подебел од 1 см.
- За дополнителна заштита, користете производи за заштита од топлина пред употреба на виткачот.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Виткачот е погоден за употреба на сува коса. За најдобри резултати, пред виткање измијте ја косата, исчешлајте ја, исушете ја и користете производи за заштита од топлина.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете производи за третман на коса пред виткање освен производи за заштита од топлина кои јасно наведуваат дека можат да се користат пред виткање со виткач за коса. При користење на производ за заштита од топлина внимателно следете ги упатствата на производителот и внимавајте косата да не биде премногу леплива, бидејќи може да се залепи за грејните плочи и да предизвика горење или влечење на косата.

1. Со суви раце целосно одмотајте го кабелот и приклучете го виткачот во електричната мрежа. (Рачките на виткачот се притиснати една кон друга).
 2. Поставете го виткачот на сува, рамна и топлински отпорна површина.
 3. Притиснете го копчето On/Off и со копчињата за температура изберете ја саканата температура (120-140-160-180-200°C). Избраната температура ќе биде прикажана на дисплејот со бел индикатор, а индикаторот за напојување ќе трепка додека се загрева. Кога ќе се достигне саканата температура, индикаторот за напојување ќе престане да трепка и виткачот ќе биде подготвен за употреба.
- На виткачот му се потребни приближно 3 минути за да ја достигне максималната температура (200°C).

4. Земете прамен коса што сакате да го виткате и поставете ја косата помеѓу керамички обложената цевка што е можно поблиску до коренот, но без да го допирате скалпот. За да спречите оштетување на косата, не повторувајте виткање на истиот прамен повеќе од еднаш.
5. Ослободете го витканиот прамен и повторете ја постапката на следниот прамен, виткајќи ги најпрво долните слоеви на косата, а потоа горните.
6. Виткачот за коса може да се исклучи во секое време со притискање и држење на копчето On/Off (приближно 2 секунди) или со исклучување од електричната мрежа и вадење на приклучокот.

Забелешки:

1. Виткачот автоматски ќе се исклучи по еден час. За повторно активирање, притиснете и задржете го копчето On/Off.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Одржувајте го виткачот чист и без остатоци од производи за стилизирање.

1. Исклучете го уредот, извадете го приклучокот од струја и секогаш оставете го виткачот целосно да се излади (најмалку 30 минути) пред складирање или чистење.
2. При складирање не го намотувајте кабелот за напојување околу виткачот и не го закачувајте за кабелот, бидејќи тоа може долгорочно да го оштети кабелот.
3. Надворешниот дел од виткачот, керамички обложената цевка и кабелот избришете ги со влажна крпа за да ги отстраните наслагите од производи за стилизирање. Потоа избришете ги со сува крпа. Не користете детергенти или абразивни средства бидејќи може да ја изгребат површината. Никогаш не потопувајте го виткачот, кабелот или приклучокот во вода.
4. Редовно проверувајте го кабелот за напојување за истрошеност или оштетувања, особено на местата каде што влегува во уредот и приклучокот. Не користете го уредот ако е оштетен.



SVN

TERMALNA KRTAČA ZA
OBLIKOVANJE LAS /
NAVODILA ZA UPORABO

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SAMO ZA DOMAČO IN NOTRANJO UPORABO
Prosimo, preberite ta navodila pred uporabo in jih shranite
za prihodnjo rabo

ELEKTRIČNA VARNOST

- Izklopite in izvlecite vtič iz električnega omrežja, ko naprava ni v uporabi in pred čiščenjem.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je priključena na električno omrežje.
- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo, napravo in kable pa je treba popolnoma držati izven dosega majhnih otrok.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let naprej, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila za varno uporabo naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje uporabnika ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Kabel, vtič in napravo imejte suhe in stran od mest, kjer obstaja možnost polivanja. Nikoli ne potaplajte v vodo.
- Ne vlecite kabla za izklop iz električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla, kaže znake poškodb ali po okvari. Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo usposobljen servisler z ustreznim odobrenim delom.
- Naprava mora biti postavljena tako, da je vtič dostopen in da je vtičnica v dosegu napajalnega kabla.

DODATNI VARNOSTNI UKREPI – OPOZORILO!

- Ta naprava je namenjena izključno za uporabo v gospodinjstvih.
- Ni primerna za komercialno uporabo.
- Ne uporabljajte je za druge namene, razen za tiste, za katere je namenjena; sledite navodilom v razdelku „Navodila za uporabo“.
- Ne uporabljajte te naprave v bližini kad, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- Vedno poskrbite, da so vaše roke suhe pred uporabo uvijača, dotikanjem vtiča ali vtičnice. Ne uporabljajte med kopanjem.
- Pred priključitvijo uvijača na električno omrežje vedno natančno preverite kabel zaradi zvijanja, obrabe ali poškodb (še posebej tam, kjer vstopa v napravo in vtič). Ne uporabljajte, če je kabel poškodovan.
- Uvijač med uporabo POSTANE ZELO VROČ. Pazite, da ne pride do stika med površino grelnih plošč in kožo, še posebej okoli ušes, obraza in vratu. NE presežite priporočenega časa uporabe, saj lahko pride do zažiganja ali ožiganja las.
- Ne postavljajte uvijača na površine, ki niso odporne na toploto, ali v bližini vnetljivih materialov med uporabo ali med hlajenjem.
- Naprave ne pokrivajte in jo pustite, da se popolnoma ohladi (npr. 30 minut) pred shranjevanjem. Kabel ne ovijajte tesno okoli uvijača.
- Uvijača ne uporabljajte na umetnih laseh, lasuljah ali dlaki hišnih ljubljencev. NE presežite priporočenega časa uporabe, saj lahko pride do zažiganja ali ožiganja las.
- Pozor na spotikanje – pazite na viseče kable med uporabo in shranjevanjem.
- Nevarnost zapletanja kabla. Kabel naprave lahko povzroči tveganje zapletanja, dušenja ali spotikanja, če ni pravilno nameščen. Poskrbite, da je električni kabel varno postavljen.
- NIKOLI ne puščajte naprave brez nadzora, ko so v prostoru prisotni majhni otroci, tudi ko je izključena in se hladi.
- VEDNO uporabite varovalno ključavnico, da so grelne plošče zaprte, medtem ko se naprava segreva ali hladi, še posebej, če so v gospodinjstvu otroci. Odprt in nepazljivo puščen uvijač lahko pade in se zatakne za otroško roko, kar povzroči hude opekline.
- Ne dotikajte se senčenih površin med uporabo ali takoj po uporabi, saj bodo zelo vroče. To lahko povzroči hude opekline.

NASVETI ZA STILIZIRANJE

- Za zmanjšanje toplotne škode na laseh najprej preizkusite najnižjo temperaturo, na višje nastavitve pa preidite samo, če zvijanje las ni zadovoljivo.
- Za najboljši učinek pramen, ki ga želite zviti, ne sme biti širši od 5 cm in debelejši od 1 cm.
- Za dodatno zaščito uporabite izdelke za zaščito pred toploto pred uporabo uvijača.

NAVODILA ZA UPORABO

Uvijač je primeren za uporabo na suhi kosi. Za najboljše rezultate operite, počešite, posušite in nanesite izdelke za zaščito pred toploto pred uporabo uvijača.

OPOZORILO: Ne uporabljajte nobenih izdelkov za nego las pred uvijanjem, razen izdelkov za zaščito pred toploto, ki jasno navajajo, da se lahko uporabljajo pred uvijanjem z uvijačem za lase. Pri uporabi izdelka za zaščito pred toploto pazljivo sledite navodilom proizvajalca in pazite, da lasje ne bodo preveč lepiljivi, saj se lahko primejo grelnih plošč in povzročijo ožig ali trganje las.

1. S suhimi rokami popolnoma odprite kabel in priključite uvijač v električno omrežje. (Rokice uvijača so pritisnjene skupaj).
 2. Postavite uvijač na suho, ravno in toplotno odporno površino.
 3. Pritisnite gumb On/Off in s tipkami za temperaturo izberite želeno temperaturo (120-140-160-180-200°C). Izbrana temperatura bo prikazana na zaslonu z belim indikatorjem, indikator napajanja pa bo utripal med segrevanjem. Ko bo dosežena želena temperatura, indikator napajanja ne bo več utripal in uvijač bo pripravljen za uporabo.
- Uvijaču bo približno 3 minute, da doseže maksimalno temperaturo (200°C).

4. Vzemite pramen las, ki ga želite zviti, in ga postavite med keramično prevlečeno cev čim bližje korenu, vendar se ne dotikajte lasišča. Za preprečitev poškodb las ne ponavljajte zvijanja istega pramena več kot enkrat.
5. Spustite zviti pramen in postopek ponovite na naslednjem pramenu, pri čemer najprej zvijete spodnje sloje las, nato zgornje.
6. Uvijač za lase lahko izklopite kadarkoli z držanjem gumba On/Off (približno 2 sekundi) ali z izklopom iz električnega omrežja in izvlekom vtiča.

Opombe:

1. Uvijač se bo samodejno izklopil po eni uri. Za ponovno aktivacijo pritisnite in držite gumb On/Off.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Ohranjajte uvijač čist in brez ostankov izdelkov za oblikovanje las.

1. Izklopite ga, izvlecite vtič iz električnega omrežja in vedno počakajte, da se uvijač popolnoma ohladi (najmanj 30 minut) pred shranjevanjem ali čiščenjem.
2. Pri shranjevanju kabla ne ovijajte okoli uvijača in ga ne obesite za kabel, saj lahko dolgoročno poškoduje kabel.
3. Zunanost uvijača, keramično prevlečeno cev in kabel obrišite z vlažno krpo, da odstranite morebitne ostanke izdelkov za oblikovanje las. Nato obrišite s suho krpo. Ne uporabljajte detergentov ali abrazivnih sredstev, saj lahko opraskajo površino. Nikoli ne potaplajte uvijača, kabla ali vtiča v vodo.
4. Redno preverjajte napajalni kabel zaradi obrabe ali poškodb, še posebej tam, kjer vstopa v napravo in vtič. Ne uporabljajte, če je poškodovan.



ALB

**FURÇË TERMIKE PËR STILIMIN E
FLOKËVE /
MANUALI I PËRDORUESIT**

**HCTB-7088G
HCTB-7088P**



110-240V ~ 50/60Hz 50W

VETËM PËR PËRDORIM NË SHITËPI DHE NË AMBIENT TË MBARUAR
Ju lutemi lexoni këto udhëzime para përdorimit dhe ruajini
për referencë në të ardhmen

SIGURIA ELEKTRIKE

- Fikni dhe hiqni nga priza kur pajisja nuk përdoret dhe para pastrimit të saj.
- Mos e lini pa mbikëqyrje ndërsa është e lidhur me rrjetin elektrik.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren për të siguruar që të mos luajnë me pajisjen, dhe pajisja dhe kabllot duhet të mbahen krejtësisht jashtë arritjes së fëmijëve të vegjël.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, sensoriale ose mendore, ose mungesë përvoja dhe njohurish, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime mbi përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mbajeni kabllon, prizen dhe pajisjen të thata dhe larg vendeve ku mund të spërkatën. Mos e zhytni kurrë në ujë.
- Mos tërhiqni kabllon për të çaktivizuar nga rrjeti.
- Mos përdorni pajisjen nëse ka rënë, tregon shenja dëmtimi ose pas një defekti. Në rast se kabli i furnizimit është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet vetëm nga një inxhinier i kualifikuar shërbimi, me një pjesë të aprovuara të përshtatshme.
- Kjo pajisje duhet të vendoset në mënyrë që priza të jetë e arritshme dhe vendi i prizës brenda shtrirjes së lehtë të kabllit të energjisë.

MASAT SHITESË TË SIGURISË – PARALAJMËRIM!

- Kjo pajisje është e destinuar ekskluzivisht për përdorim në shtëpi. Nuk është e përshtatshme për përdorim komercial.
- Mos e përdorni për ndonjë qëllim tjetër përveç atij për të cilin është destinuar; ndiqni udhëzimet “Për përdorim” më poshtë.
- Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dush-eve, lavamanëve ose enëve të tjera që përmbajnë ujë.
- Gjithmonë sigurohuni që duart të jenë të thata para përdorimit të përthyesit, apo para prekjës së prizës ose konektorit. Mos e përdorni gjatë banjës.
- Gjithmonë kontrolloni me kujdes kabllon për kthesa, konsum ose dëmtime (sidomos aty ku hyn në produkt dhe në prizë) para se ta lidhni përthyesin. Mos e përdorni nëse kablo është e dëmtuar.
- Përthyesi bëhet SHUMË I NGRITUR gjatë përdorimit. Kujdes që të shmangni kontaktin midis sipërfaqes së pllakave ngrohëse dhe lëkurës, sidomos rreth veshëve, fytyrës dhe qafës. MOS tejkaloni kohën e rekomanduar të aplikimit, pasi mund të shkaktojë djegie ose dëmtime të flokëve.
- Mos e vendosni përthyesin mbi sipërfaqe që nuk janë rezistente ndaj nxehtësisë ose pranë materialeve të djegshme gjatë përdorimit ose ftohjes.
- Mos e mbuloni dhe lëreni përthyesin të ftohet plotësisht (p.sh. 30 minuta) para ruajtjes. Mos e mbështillni kabllon fort rreth përthyesit.
- Mos e përdorni përthyesin mbi flokë artificialë, paruke ose flokë kafshësh shtëpiake.
- MOS tejkaloni kohën e rekomanduar të aplikimit, pasi mund të shkaktojë djegie ose dëmtime të flokëve.
- Rrezik për rrëzim – kini kujdes nga kabllot e shtrira gjatë përdorimit dhe gjatë ruajtjes.
- Rrezik nga ngatërrimi i kabllit. Kablli i pajisjes mund të shkaktojë rrezik nga ngatërrimi, mbyjtja ose rrëzimi nëse nuk është vendosur saktë. Ju lutemi sigurohuni që kabli elektrik të jetë vendosur në mënyrë të sigurt.

- NË ASNJË RAST mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur fëmijë të vegjël janë në dhomë, edhe kur është e fikur dhe duke u ftohur.
- GJITHMONË përdorni kyçësin e hinge-s për të mbajtur pllakat ngrohëse të mbyl-lura së bashku ndërsa pajisja ngrohet ose ftohet, kjo është veçanërisht e rëndë-sishme nëse ka fëmijë në shtëpi. Një përthyes i hapur dhe i lënë pa mbikëqyrje mund të bjerë dhe të kapet pas krahut të një fëmije, duke shkaktuar djegie serioze.
- Mos prekni zonat e hijezuara gjatë përdorimit ose menjëherë pas përdorimit, pasi do të jenë shumë të nxehta. Kjo mund të shkaktojë djegie serioze.

KËSHILLA PËR STILIM

- Për të minimizuar dëmtimin nga nxehtësia të flokëve, fillimisht provoni cilësimin më të ulët të temperaturës dhe përdorni cilësimet më të larta vetëm nëse rrotullimi i flokëve nuk është i kënaqshëm.
- Për efektin më të mirë, pjesa e flokëve që do të rrotullohet nuk duhet të jetë më e gjerë se 5 cm dhe më e trashë se 1 cm.
- Për mbrojtje shtesë, përdorni produkte për mbrojtje nga nxehtësia para përdorimit të përthyesit.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

Përthyesi është i përshtatshëm për përdorim mbi flokë të thatë. Për rezultat më të mira, lajini, krehni, thani dhe përdorni produkte për mbrojtje nga nxehtësia para përdorimit të përthyesit.

PARALAJMËRIM: Mos përdorni asnjë produkt trajtimi të flokëve para rrotullimit, përveç produkteve për mbrojtje nga nxehtësia që qartë tregojnë se mund të përdoren para rrotullimit me përthyesin e flokëve. Kur përdorni një produkt për mbrojtje nga nxehtësia, sigurohuni ta përdorni sipas udhëzimeve të prodhuesit dhe sigurohuni që flokët të mos jenë shumë ngjitës, përndryshe mund të ngjiten pas pllakave ngrohëse dhe të shkaktojnë djegie ose tërheqje të flokëve.

1. Me duar të thata, zhbllokoni plotësisht kabllon dhe lidhni përthyesin në rrjetin elektrik. (Krahët e përthyesit janë të shtypur bashkë).
 2. Vendoseni përthyesin mbi një sipërfaqe të thatë, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
 3. Shtypni butonin On/Off dhe përdorni butonat e temperaturës për të zgjedhur temperaturën e dëshiruar (120-140-160-180-200°C). Temperatura e zgjedhur do të shfaqet në ekran me një tregues të bardhë, dhe treguesi i energjisë do të pulsojë gjatë ngrohjes. Kur të arrihet temperatura e dëshiruar, treguesi i energjisë do të ndalojë pulsimin dhe përthyesi do të jetë gati për përdorim.
- Përthyesit i duhen rreth 3 minuta për të arritur temperaturën maksimale (200°C).

4. Merrni një pjesë të flokëve që do të palosni dhe vendoseni mes tubit të mbuluar me qeramikë sa më afër rrënjës, por mos prekni lëkurën e kokës. Për të parandaluar dëmtimin e flokëve, mos e përsërisni të njëjtën pjesë të flokëve më shumë se një herë.
5. Lëshoni pjesën e flokëve dhe përsëritni te pjesa tjetër, duke palosur fillimisht pjesët e poshtme të flokëve para atyre të sipërme.
6. Përthyesi i flokëve mund të fiket në çdo kohë duke shtypur dhe mbajtur butonin On/Off (për rreth 2 sekonda) ose duke e fikur në rrjetin elektrik dhe duke e shkëputur nga priza.

Shënime:

1. Përthyesi do të fiket automatikisht pas një ore. Për ta riaktivizuar, shtypni dhe mbani butonin On/Off përsëri.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

Mbajeni përthyesin të pastër dhe pa mbetje të produkteve për stilim.

1. Fikeni, hiqeni nga priza dhe gjithmonë prisni që përthyesi të ftohet (të paktën 30 minuta) para ruajtjes ose pastrimit.
2. Mos e mbështillni kabllon rreth përthyesit gjatë ruajtjes dhe mos e varni nga kabloja, pasi kjo mund të dëmtojë kabllon afatgjatë.
3. Pastroni pjesën e jashtme të përthyesit, tubin e mbuluar me qeramikë dhe kabllon me një leckë të lagur për të hequr mbetjet e produkteve për stilim. Fshini të thatë më pas. Mos përdorni detergjentë ose materiale abrazive, pasi mund të gërvishin sipërfaqen. Mos e zhytni kurrë përthyesin, kabllon ose prizën në ujë.
4. Kontrolloni rregullisht kabllon e furnizimit për konsum ose dëmtime, sidomos aty ku hyn në produkt dhe në prizë. Mos e përdorni nëse është i dëmtuar.



ESP

CEPILLO TÉRMICO MOLDEADOR DE
CABELLO /
MANUAL DEL USUARIO

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

SOLO PARA USO DOMÉSTICO E INTERIOR

Lea estas instrucciones antes de usar el aparato y guárdelas
para futuras consultas

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Apague y desenchufe el aparato cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- No lo deje desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato, y el aparato y los cables deben mantenerse completamente fuera del alcance de los niños pequeños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si han sido supervisados o se les ha dado instrucción sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el cable, el enchufe y el aparato secos y alejados de áreas donde puedan salpicarse. Nunca sumerja en agua.
- No tire del cable para desconectar de la red eléctrica.
- No utilice el aparato si se ha caído, muestra signos de daño o después de que funcione de manera incorrecta. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, solo debe ser reemplazado por un ingeniero de servicio calificado con una pieza aprobada adecuada.
- Este aparato debe colocarse de manera que el enchufe sea accesible y la toma de corriente esté al alcance del cable de alimentación.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES – ¡ADVERTENCIA!

- Este aparato está destinado exclusivamente para su uso en hogares. No es adecuado para uso comercial.
- No lo utilice para ningún otro propósito distinto del que está destinado; siga las instrucciones “Para usar” a continuación.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Asegúrese siempre de que las manos estén secas antes de usar el rizador, tocar el enchufe o la toma de corriente. No lo use mientras se baña.
- Revise siempre el cable cuidadosamente en busca de dobleces, desgaste o daños (especialmente donde entra al producto y el enchufe) antes de enchufar el rizador. No lo use si el cable está dañado.
- El rizador se calienta MUCHO durante su uso. Tenga cuidado de evitar el contacto entre la superficie de las placas y la piel, especialmente alrededor de las orejas, la cara y el cuello. NO exceda los tiempos de aplicación recomendados, ya que podría quemar o dañar el cabello.
- No apoye el rizador sobre superficies no resistentes al calor ni cerca de materiales inflamables mientras se usa o se enfría.
- No lo cubra y permita que el rizador se enfríe completamente (por ejemplo, 30 minutos) antes de guardarlo. No enrolle el cable alrededor del rizador de manera apretada.
- No use el rizador en cabello artificial, pelucas o pelo de mascotas.
- No exceda los tiempos de aplicación recomendados, ya que podría quemar o dañar el cabello.
- Riesgo de tropiezo: cuidado con los cables sueltos durante el uso y almacenamiento.
- Riesgo de enredos del cable. El cable del aparato puede provocar riesgos de enredos, estrangulamiento o tropiezo si no se coloca correctamente. Asegúrese de que el cable eléctrico esté colocado de manera segura.

- NUNCA deje el aparato desatendido cuando haya niños pequeños en la habitación, incluso si está desenchufado y enfriándose.
- SIEMPRE use el seguro de bisagra para mantener las placas de calentamiento cerradas mientras el aparato se calienta o se enfría; esto es especialmente importante si hay niños en la casa. Un rizador abierto y desatendido puede caer y engancharse en el brazo de un niño, causando quemaduras graves.
- No toque las áreas sombreadas durante el uso o justo después de usarlo, ya que estarán muy calientes. Hacerlo puede causar quemaduras graves.

CONSEJOS DE ESTILIZADO

- Para minimizar el daño por calor al cabello, primero pruebe la temperatura más baja y pase a ajustes más altos solo si el rizado no es satisfactorio.
- Para obtener el mejor efecto, la sección de cabello a rizar no debe superar los 5 cm de ancho ni 1 cm de grosor.
- Para una protección adicional, use productos de protección térmica antes de usar el rizador.

CÓMO USAR

El rizador es adecuado para su uso en cabello seco. Para obtener los mejores resultados, lave, peine, seque y use productos de protección térmica antes de rizar el cabello.

ADVERTENCIA: No use ningún producto de tratamiento capilar antes de rizar, excepto productos de protección térmica que indiquen claramente que pueden usarse antes de rizar con un rizador. Al usar un producto de protección térmica, siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante y asegúrese de que el cabello no esté demasiado pegajoso, ya que podría adherirse a las placas calientes causando quemaduras o tirones en el cabello.

1. Con las manos secas, desenrolle completamente el cable y conecte el rizador a la corriente. (Los brazos del rizador deben estar presionados juntos).
2. Coloque el rizador sobre una superficie seca, plana y resistente al calor.
3. Presione el botón On/Off y use los botones de temperatura para seleccionar la temperatura deseada (120-140-160-180-200°C). La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla mediante un indicador blanco, y el indicador de encendido parpadeará mientras se calienta. Cuando se alcance la temperatura deseada, el indicador de encendido dejará de parpadear y el rizador estará listo para usar.

El rizador tardará aproximadamente 3 minutos en alcanzar la temperatura máxima (200°C).

4. Tome un mechón de cabello que desea rizar y colóquelo entre el tubo recubierto de cerámica lo más cerca posible de la raíz, pero sin tocar el cuero cabelludo. Para evitar dañar el cabello, no repita sobre el mismo mechón más de una vez.

5. Suelte el mechón de cabello y repita en el siguiente mechón, rizando primero las secciones inferiores del cabello antes que las superiores.

6. El rizador puede apagarse en cualquier momento presionando y manteniendo presionado el botón On/Off (aproximadamente 2 segundos) o desconectándolo de la corriente.

Notas:

1. El rizador se apagará automáticamente después de una hora. Para reactivarlo, presione y mantenga presionado el botón On/Off nuevamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantenga el rizador limpio y libre de productos de estilizado.

1. Apague, desenchufe y siempre permita que el rizador se enfríe (al menos 30 minutos) antes de guardarlo o limpiarlo.

2. No enrolle el cable de alimentación alrededor del rizador al guardarlo ni lo cuelgue del cable, ya que esto podría dañarlo a largo plazo.

3. Limpie el exterior del rizador, el tubo recubierto de cerámica y el cable con un paño húmedo para eliminar cualquier residuo de productos de estilizado. Seque con un paño seco. No use detergentes ni abrasivos, ya que podrían rayar la superficie. Nunca sumerja el rizador, el cable o el enchufe en agua.

4. Revise regularmente el cable de alimentación por desgaste o daño, especialmente donde entra en el producto y el enchufe. No lo use si está dañado.



POR

**ESCOVA TÉRMICA MODELADORA
DE CABELO /
MANUAL DO UTILIZADOR**

**HCTB-7088G
HCTB-7088P**



110-240V ~ 50/60Hz 50W

APENAS PARA USO DOMÉSTICO E INTERIOR

Por favor, leia estas instruções antes de utilizar e guarde-as
para referência futura

SEGURANÇA ELÉTRICA

- Desligue e retire o aparelho da tomada quando não estiver em uso e antes de limpá-lo.
- Não o deixe sem supervisão enquanto estiver ligado à rede elétrica.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho, e o aparelho e os cabos devem ser mantidos completamente fora do alcance de crianças pequenas.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e entenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o cabo, o plugue e o aparelho secos e longe de áreas onde possam ser salpicados. Nunca os mergulhe em água.
- Não puxe o cabo para desconectar da rede elétrica.
- Não opere o aparelho se ele tiver caído, apresentar sinais de dano ou após mau funcionamento. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, ele deve ser substituído apenas por um técnico qualificado, com uma peça aprovada adequada.
- Este aparelho deve ser posicionado de forma que o plugue seja acessível e a tomada esteja ao alcance do cabo de alimentação.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS – AVISO!

- Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não é adequado para uso comercial.
- Não utilize para qualquer outro fim que não aquele para o qual foi concebido; siga as instruções “Como usar” abaixo.

- Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes contendo água.
- Certifique-se sempre de que as mãos estão secas antes de utilizar o modelador, tocar na ficha ou na tomada. Não o utilize durante o banho.
- Verifique sempre o cabo com atenção quanto a dobras, desgaste ou danos (particularmente onde entra no produto e na ficha) antes de ligar o modelador. Não utilize se o cabo estiver danificado.
- O modelador aquece MUITO durante a utilização. Tenha cuidado para evitar o contacto entre a superfície das placas e a pele, especialmente em torno das orelhas, rosto e pescoço. NÃO ultrapasse os tempos de aplicação recomendados, pois pode causar queimaduras ou danificar o cabelo.
- Não coloque o modelador sobre superfícies não resistentes ao calor ou perto de materiais inflamáveis durante a utilização ou enquanto arrefece.
- Não cubra o aparelho e deixe-o arrefecer completamente (ex.: 30 minutos) antes de o guardar. Não enrole o cabo apertado em torno do modelador. Não utilize o modelador em cabelo artificial, perucas ou pêlo de animais.
- NÃO ultrapasse os tempos de aplicação recomendados, pois pode causar queimaduras ou danificar o cabelo.
- Risco de tropeço – cuidado com cabos soltos durante a utilização e armazenamento.
- Risco de enredamento do cabo. O cabo do aparelho pode causar risco de enredamento, estrangulamento ou tropeço se não estiver corretamente posicionado. Certifique-se de que o cabo elétrico está colocado de forma segura.
- NUNCA deixe o aparelho sem supervisão quando crianças pequenas estiverem presentes na divisão, mesmo quando desligado da corrente e a arrefecer.
- UTILIZE SEMPRE o bloqueio da dobradiça para manter as placas de aquecimento fechadas enquanto o aparelho aquece ou arrefece; isto é especialmente importante se houver crianças na casa. Um modelador aberto e desatendido pode cair e prender-se no braço de uma criança, causando queimaduras graves.
- Não toque nas áreas sombreadas durante a utilização ou imediatamente após, pois estarão muito quentes. Isso pode causar queimaduras graves.

DICAS DE ESTILIZAÇÃO

- Para minimizar os danos causados pelo calor ao cabelo, experimente primeiro a configuração de temperatura mais baixa, aumentando para temperaturas mais altas apenas se o enrolamento não estiver satisfatório.
- Para obter o melhor efeito, a mecha de cabelo a ser enrolada não deve ter mais de 5 cm de largura e 1 cm de espessura.
- Para proteção extra, use produtos de proteção térmica antes de usar o modelador.

INSTRUÇÕES DE USO

O modelador é adequado para uso em cabelo seco. Para melhores resultados, lave, penteie, seque e use produtos de proteção térmica antes de enrolar o cabelo.

AVISO: Não utilize nenhum produto de tratamento capilar antes de enrolar, exceto produtos de proteção térmica que indiquem claramente que podem ser usados antes de enrolar com um modelador. Ao usar um produto de proteção térmica, siga cuidadosamente as instruções do fabricante e certifique-se de que o cabelo não fique muito pegajoso, caso contrário, pode aderir às placas de aquecimento causando queimaduras ou puxões nos fios.

1. Com as mãos secas, desenrole completamente o cabo e conecte o modelador à tomada. (Os braços do modelador devem estar pressionados juntos).
2. Coloque o modelador sobre uma superfície seca, plana e resistente ao calor.
3. Pressione o botão On/Off e use os botões de temperatura para selecionar a temperatura desejada (120-140-160-180-200°C). A temperatura selecionada será exibida no visor com um indicador branco, e o indicador de energia piscará durante o aquecimento. Quando a temperatura desejada for atingida, o indicador de energia deixará de piscar e o modelador estará pronto para uso. O modelador levará aproximadamente 3 minutos para atingir a temperatura máxima (200°C).

4. Pegue uma mecha de cabelo para enrolar e coloque-a entre o tubo revestido de cerâmica o mais próximo possível da raiz, sem tocar no couro cabeludo. Para evitar danos ao cabelo, não repita o processo na mesma mecha mais de uma vez.
5. Solte a mecha e repita o processo na próxima mecha, enrolando primeiro as seções inferiores do cabelo antes das superiores.
6. O modelador pode ser desligado a qualquer momento pressionando e mantendo pressionado o botão On/Off (aproximadamente 2 segundos) ou desligando da tomada e retirando o plugue.

Notas:

1. O modelador desligará automaticamente após uma hora. Para reativá-lo, pressione e mantenha pressionado o botão On/Off novamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Mantenha o modelador limpo e livre de produtos de styling.

1. Desligue, retire da tomada e sempre aguarde que o modelador esfrie (pelo menos 30 minutos) antes de guardar ou limpar.
2. Não enrole o cabo de alimentação em torno do modelador ao guardar nem o pendure pelo cabo, pois isso pode danificar o cabo a longo prazo.
3. Limpe a parte externa do modelador, o tubo revestido de cerâmica e o cabo com um pano úmido para remover qualquer acúmulo de produtos de styling. Seque com um pano seco. Não use detergentes ou abrasivos, pois podem riscar a superfície. Nunca mergulhe o modelador, o cabo ou o plugue em água.
4. Verifique regularmente o cabo de alimentação quanto a desgaste ou danos, particularmente onde entra no produto e no plugue. Não use se estiver danificado.



GRE

ΘΕΡΜΙΚΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ
ΜΑΛΛΙΩΝ /
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

HCTB-7088G
HCTB-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Παρακαλούμε διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και
φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε από το ρεύμα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή, και η συσκευή μαζί με τα καλώδια πρέπει να κρατούνται μακριά από την πρόσβαση μικρών παιδιών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κρατήστε το καλώδιο, το φισ και τη συσκευή στεγνά και μακριά από περιοχές όπου υπάρχει πιθανότητα να πιτσιλιστούν. Ποτέ μην βυθίζετε στο νερό.
- Μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει, εμφανίζει σημάδια ζημιάς ή μετά από δυσλειτουργία. Σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό, με κατάλληλο εγκεκριμένο ανταλλακτικό.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το φισ να είναι προσβάσιμο και η πρίζα να βρίσκεται σε εύκολη πρόσβαση για το καλώδιο τροφοδοσίας.

ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέρα από τον προοριζόμενο και ακολουθήστε τις οδηγίες “Χρήση” παρακάτω.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Πάντα βεβαιώνετε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αγγίζοντας το φις ή την πρίζα. Μην τη χρησιμοποιείτε κατά το μπάνιο.
- Πάντα ελέγχετε προσεκτικά το καλώδιο για στροφές, φθορές ή ζημιές (ιδιαίτερα στο σημείο εισόδου στη συσκευή και στο φις) πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα. Μην τη χρησιμοποιείτε αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
- Η συσκευή θερμαίνεται ΠΟΛΥ κατά τη χρήση. Προσέξτε να αποφύγετε την επαφή της επιφάνειας των πλακών με το δέρμα, ιδιαίτερα γύρω από τα αυτιά, το πρόσωπο και τον λαιμό. ΜΗΝ υπερβαίνετε τους συνιστώμενους χρόνους εφαρμογής, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί κάψιμο ή σκλήρυνση των μαλλιών.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μη ανθεκτικές στη θερμότητα επιφάνειες ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά κατά τη χρήση ή κατά την ψύξη.
- Μην καλύπτετε και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως (π.χ. 30 λεπτά) πριν την αποθήκευση. Μην τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά, περούκες ή τρίχωμα κατοικίδιων.
- ΜΗΝ υπερβαίνετε τους συνιστώμενους χρόνους εφαρμογής, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί κάψιμο ή σκλήρυνση των μαλλιών.
- Κίνδυνος σκουντήματος – προσέξτε τα καλώδια που κρέμονται κατά τη χρήση και την αποθήκευση.
- Κίνδυνος εμπλοκής καλωδίου. Το καλώδιο της συσκευής μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή, στραγγαλισμό ή σκουντήγματα αν δεν τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο είναι τοποθετημένο με ασφάλεια.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν υπάρχουν μικρά παιδιά στο δωμάτιο, ακόμη και αν είναι αποσυνδεδεμένη και κρυώνει.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΙΑΝΤΑ το κλειδωμά άρθρωσης για να κρατήσετε τις θερμαινόμενες πλάκες κλειστές ενώ η συσκευή θερμαίνεται ή κρυώνει, αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό εάν υπάρχουν παιδιά στο σπίτι. Μια ανοιχτή και χωρίς επίβλεψη συσκευή μπορεί να πέσει και να πιαστεί στο χέρι ενός παιδιού προκαλώντας σοβαρά εγκαύματα.
- Μην αγγίζετε τις σκιασμένες περιοχές κατά τη χρήση ή αμέσως μετά, καθώς θα είναι πολύ ζεστές. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό έγκαυμα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ STYLING

- Για να μειωθεί η θερμική βλάβη στα μαλλιά, ξεκινήστε με την χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας και προχωρήστε στις υψηλότερες αν το αποτέλεσμα του τύλιγματος δεν είναι ικανοποιητικό.
- Για καλύτερο αποτέλεσμα, η τούφα των μαλλιών που θα τυλιχτεί δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 εκ. σε πλάτος και 1 εκ. σε πάχος.
- Για επιπλέον προστασία, χρησιμοποιήστε προϊόντα προστασίας από τη θερμότητα πριν τοτύλιγμα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή για μπούκλες είναι κατάλληλη για χρήση σε στεγνά μαλλιά. Για καλύτερα αποτελέσματα, πλύνετε, χτενίστε, στεγνώστε και χρησιμοποιήστε προϊόντα προστασίας από τη θερμότητα πριν από τοτύλιγμα των μαλλιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε κανένα προϊόν περιποίησης μαλλιών πριν τοτύλιγμα εκτός από προϊόντα προστασίας από τη θερμότητα που δηλώνουν σαφώς ότι μπορούν να χρησιμοποιηθούν πριν τοτύλιγμα με τη συσκευή για μπούκλες. Κατά τη χρήση προϊόντος προστασίας από τη θερμότητα, φροντίστε να το χρησιμοποιείτε σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και βεβαιωθείτε να μην κάνετε τα μαλλιά σας πολύ κολλώδη, διαφορετικά μπορεί να κολλήσουν στις θερμαινόμενες πλάκες προκαλώντας κάψιμο ή τράβηγμα των μαλλιών.

1. Με στεγνά χέρια, ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο και συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα. (Τα χέρια της συσκευής πιέζονται μεταξύ τους).
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια στεγνή και επίπεδη ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
3. Πατήστε το κουμπί On/Off και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά θερμοκρασίας για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία (120-140-160-180-200°C). Η επιλεγμένη θερμοκρασία θα εμφανιστεί στην οθόνη με λευκό δείκτη και ο δείκτης λειτουργίας θα αναβοσβήνει κατά τη θέρμανση.

Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, ο δείκτης λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα είναι έτοιμη για χρήση. Η συσκευή θα χρειαστεί περίπου 3 λεπτά για να φτάσει τη μέγιστη θερμοκρασία (200°C).

4. Πάρτε μια τούφα μαλλιών που θέλετε να κάνετε μπούκλα και τοποθετήστε τη μεταξύ του σωλήνα με κεραμική επίστρωση όσο πιο κοντά στη ρίζα γίνεται, αλλά μην αγγίζετε το τριχωτό της κεφαλής. Για να αποφευχθεί η ζημιά στα μαλλιά, μην επαναλαμβάνετε την ίδια τούφα περισσότερο από μία φορά.

5. Απελευθερώστε την τούφα και επαναλάβετε στην επόμενη, κάνοντας πρώτα τις κάτω τούφες και μετά τις πάνω.

6. Η συσκευή για μπούκλες μπορεί να απενεργοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή πατώντας και κρατώντας το κουμπί On/Off (περίπου 2 δευτερόλεπτα) ή απενεργοποιώντας από το ρεύμα και αποσυνδέοντας το φισ.

Σημειώσεις:

1. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από μία ώρα. Για επανενεργοποίηση, πατήστε και κρατήστε ξανά το κουμπί On/Off.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Κρατήστε τη συσκευή για μπούκλες καθαρή και απαλλαγμένη από προϊόντα styling.

1. Απενεργοποιήστε, αποσυνδέστε και αφήστε πάντα τη συσκευή να κρυώσει (τουλάχιστον 30 λεπτά) πριν την αποθήκευση ή τον καθαρισμό.
2. Μην τυλίγεται το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή κατά την αποθήκευση και μην κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνια φθορά του καλωδίου.
3. Σκουπίστε το εξωτερικό της συσκευής, τον σωλήνα με κεραμική επίστρωση και το καλώδιο με ένα νωπό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν κατάλοιπα προϊόντων styling. Σκουπίστε στεγνό. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικά, καθώς μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια. Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ή το φισ στο νερό.
4. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για φθορές ή ζημιές, ιδιαίτερα στο σημείο εισόδου στη συσκευή και στο φισ. Μην χρησιμοποιείτε αν είναι κατεστραμμένο.



BUL

ТЕРМАЛНА ЧЕТКА ЗА ОФОРМЯНЕ
НА КОСА /
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

НСТВ-7088G
НСТВ-7088P



110-240V ~ 50/60Hz 50W

САМО ЗА ДОМАШНА И ВЪТРЕШНА УПОТРЕБА

Моля, прочетете тези инструкции преди употреба и ги запазете за
бъдеща справка

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Изключвайте и изваждайте уреда от контакта, когато не се използва и преди почистване.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, докато е включен в електрозахранването.
- Децата трябва да се наблюдават, за да не играят с уреда, а уредът и кабелите трябва да се държат напълно извън обсега на малки деца.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са получили надзор или инструкции за безопасно използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Дръжте кабела, щепсела и уреда сухи и далеч от места, където може да се пръска с вода. Никога не потапяйте в вода.
- Не дърпайте кабела, за да изключите уреда от електрическата мрежа.
- Не използвайте уреда, ако е паднал, показва признаци на повреда или след неправилна работа. В случай че захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен само от квалифициран сервизен инженер с подходящ одобрен компонент.
- Този уред трябва да бъде позициониран така, че щепселът да е достъпен и контактът да е лесно достижим за захранващия кабел.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ – ВНИМАНИЕ!

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба. Не е подходящ за търговска употреба.
- Не използвайте за друга цел, освен за предназначенията, следвайте инструкциите „Как се използва“ по-долу.
- Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода.

- Винаги се уверявайте, че ръцете са сухи преди да използвате уреда, да докосвате щепсела или контакта. Не използвайте по време на къпане.
- Винаги проверявайте внимателно кабела за усуквания, износване или повреди (особено където влиза в продукта и щепсела) преди включване на уреда. Не използвайте, ако кабелът е повреден.
- Уредът за къдрене се нагрява МНОГО при употреба. Внимавайте да не допирате повърхността на плочите до кожата, особено около ушите, лицето и шията. НЕ надвишавайте препоръчаното време на приложение, в противен случай може да се получи опъване или изгаряне на косата.
- Не оставяйте уреда върху неплатформи, устойчиви на топлина, или близо до запалими материали по време на употреба или охлаждане.
- Не покривайте и оставете уреда да се охлади напълно (например 30 минути) преди съхранение. Не навивайте кабела плътно около уреда.
- Не използвайте уреда върху изкуствена коса, перуки или козина на домашни любимци.
НЕ надвишавайте препоръчаното време на приложение, в противен случай може да се получи опъване или изгаряне на косата.
- Внимавайте за рискове от спъване заради висящи кабели по време на употреба и съхранение.
- Риск от заплитане на кабела. Кабелът на уреда може да предизвика заплитане, удушаване или спъване, ако не е поставен правилно. Моля, уверете се, че електрическият кабел е безопасно позициониран.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение, когато малки деца са в помещението, дори когато е изключен и се охлажда.
- Винаги използвайте заключването на панти, за да държите нагревателните плочи затворени, докато уредът се нагрява или охлажда, особено ако има деца в дома. Отворен и без надзор уред може да падне и да се захване за ръката на дете, причинявайки сериозни изгаряния.
- Не докосвайте засенчените области по време на употреба или веднага след употреба, тъй като ще бъдат много горещи. Това може да причини сериозни изгаряния.

СЪВЕТИ ЗА СТИЛИЗИРАНЕ

- За да се минимизира топлинното увреждане на косата, първо използвайте най-ниската настройка на температурата и преминете към по-високите, ако къдренето не е задоволително.
- За най-добър ефект, участъкът коса, който ще се къдри, не трябва да е по-широк от 5 см и по-дебел от 1 см.
- За допълнителна защита използвайте продукти за термозащита преди къдрене.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Уредът за къдрене е подходящ за използване на суха коса. За най-добри резултати измийте, срещете, подсушете и използвайте продукти за термозащита преди къдрене на косата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте никакви продукти за третиране на косата преди къдрене, освен продукти за термозащита, които ясно посочват, че могат да се използват преди къдрене с уред за къдрене. При използване на продукт за термозащита внимавайте да следвате инструкциите на производителя и се уверете, че косата не става твърде лепкава, в противен случай тя може да залепне за нагревателните плочи и да причини изгаряне или опъване на косата.

1. С сухи ръце, напълно разплетете кабела и включете уреда в електрическата мрежа (раменете на уреда са притиснати заедно).
2. Поставете уреда върху суха, равна и топлоустойчива повърхност.
3. Натиснете бутона On/Off и използвайте бутоните за температура, за да изберете желаната температура (120-140-160-180-200°C). Избраната температура ще се покаже на дисплея с бял индикатор, а индикаторът за захранване ще мига по време на загряване. Когато се достигне желаната температура, индикаторът за захранване ще спре да мига и уредът ще е готов за използване. Уредът ще отнеме приблизително 3 минути, за да достигне максималната температура (200°C).

4. Вземете кичур коса, който ще се къдри, и го поставете между керамичното покритие на тръбата колкото е възможно по-близо до корена, но не докосвайте скалпа. За да се предотврати увреждане на косата, не повтаряйте върху същия кичур повече от веднъж.
5. Освободете кичура и повторете с следващия кичур, като първо къдрите долните участъци на косата, а след това горните.
6. Уредът за къдрене може да се изключи по всяко време, като натиснете и задръжте бутона On/Off (приблизително 2 секунди) или като изключите от контакта и извадите щепсела.

Бележки:

1. Уредът ще се изключи автоматично след един час. За повторно включване, натиснете и задръжте бутона On/Off отново.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Дръжте уреда за къдрене чист и без остатъци от стилизиращи продукти.

1. Изключете, извадете щепсела и винаги оставяйте уреда да изстине (поне 30 минути) преди съхранение или почистване.
2. Не навивайте захранващия кабел около уреда при съхранение и не го закачайте за кабела, тъй като това може да повреди кабела в дългосрочен план.
3. Избършете външната част на уреда, керамичното покритие на тръбата и кабела с влажна кърпа, за да отстраните натрупвания от стилизиращи продукти. Подсушете. Не използвайте препарати или абразиви, тъй като те могат да надраскат повърхността. Никога не потапяйте уреда, кабела или щепсела във вода.
4. Редовно проверявайте захранващия кабел за износване или повреди, особено там, където влиза в уреда и щепсела. Не използвайте, ако е повреден.

